

BONJOUR BOBIGNY

LA VILLE C'EST VOUS



RUGBY

**Yacouba
Camara**

De l'ACB 93
au XV
de France

PAGE 7

© Presse Sports

50 217 Balbiniens

DÉMOGRAPHIE C'est officiel, avec une augmentation nette de 1 721 habitants en deux ans, Bobigny passe la barre des 50 000 habitants. Au-delà du symbole, cet accroissement de population, observé presque partout en Seine-Saint-Denis, prouve que la ville attire. Explications. PAGES 2 ET 3



© Henri Perrot

AGENDA

**Les temps
forts de 2016**

Sport, culture,
urbanisme,
police... PAGES 8-9



© Stéphanie de Boutray

STATIONNEMENT

Zone bleue

La verbalisation
sera effective
au 18 janvier

PAGE 5

EXPO PHOTOS
**Françoise
Huguier**
Portraits
de Corée
du Sud PAGES 11



© Serge Barthe

Campus des métiers. Les ministres Emmanuel Macron (Économie) et Myriam El-Khomri (Travail) étaient en visite, lundi 11 janvier, au Campus des métiers et de l'entreprise de Bobigny. Stéphane De Paoli et des élus balbyniens ont pris part à la visite aux côtés des responsables de cet important centre de formation professionnelle d'Île-de-France, dont le président Patrick Toulmet.



© Serge Barthe

École privée. Établissement d'enseignement privé ouvert depuis le 14 septembre 2015, avenue Jean-Jaurès, le groupe scolaire Iqra (maternelle et élémentaire) a reçu, mercredi 6 janvier, la visite d'une délégation municipale conduite par le maire, Stéphane De Paoli. Gérée par l'association D'Clic, la nouvelle école accueille près de 160 élèves.



© Serge Barthe

Grand Paris. Deux adjoints balbyniens ont été élus à la vice-présidence du Conseil territorial Est ensemble. Faysa Bouterfass, déléguée à la politique de la ville et à la cohésion sociale, et Christian Bartholmé, délégué à la modernisation de l'action publique.



Bobigny passe la barre des 50 000

DÉMOGRAPHIE La nouvelle est tombée fin décembre : pour la première fois de son histoire, Bobigny compte désormais plus de 50 000 habitants. Les conséquences pour les habitants sont multiples. Explications.

C'est une très officielle lettre de l'Insee (Institut national de la statistique et des études économiques) qui a annoncé la nouvelle à la municipalité et c'est un petit événement en soi. Selon les toutes dernières données de l'institut, Bobigny vient de passer la barre des 50 000 habitants, avec une hausse de 2,71 % de sa population par rapport à l'an passé. Une progression qui s'inscrit dans une dynamique départementale. La population de Seine-Saint-Denis a en effet connu une nette hausse. Le département compte désormais 1 565 222 habitants, soit 0,87 % de plus qu'au 1^{er} janvier 2015 : 28 de ses 40 villes ont vu leur population augmen-

ter. Bobigny est du coup la quatrième ville du département à connaître la plus forte augmentation de sa population, seulement devancée par Rosny-sous-Bois (+ 4,07 %), Le Bourget (+ 3,60 %) et Bagnolest (+ 3 %). La ville se hisse ainsi, par son nombre d'habitants, à la onzième place du classement départemental (voir tableau), la première place étant occupée par Saint-Denis (110 480 habitants). La population totale de la commune est désormais de 50 217 habitants : un chiffre qui correspond à l'addition de la population municipale et de la population « comptée à part de la commune ». La population municipale (49 802 personnes) comprend les per-

REPÈRES

50 217 Le chiffre officiel de la population balbynienne au 1^{er} janvier 2016.

1 721 Le nombre d'habitants qu'a gagnés la ville de Bobigny par rapport au précédent recensement.



Selon les derniers chiffres de l'Insee, Bobigny se hisse à la 11^e place des villes les plus peuplées du département.

© Stéphane de Boutray

proches, la ligne 5 du métro, le tramway T1 et l'arrivée du Tzen en 2020 : ce nouveau mode de transport ira de la porte de Pantin à Pavillons-sous-Bois, et sept de ses stations desserviront Bobigny. Ajoutons à cela le projet du Grand Paris Express qui prévoit trois nouvelles gares sur le territoire de la commune, à partir de 2025. Bobigny va ainsi encore se rapprocher de Paris, et forcément attirer de nouveaux habitants. La ville peut-elle atteindre un seuil critique ? Difficile de faire des projections, mais à l'heure actuelle, Bobigny n'est pas la ville qui connaît la plus forte densité dans le département. Tout en souhaitant conserver le pavillonnaire, de nouvelles constructions vont encore voir le jour. Les équipements scolaires sont, pour l'instant, suffisants et la Ville n'a pas les moyens, à l'heure actuelle, de construire un nouveau groupe scolaire.

CLIMAT ET FONCTIONNEMENT. Les incidences de cette augmentation sur la dotation globale de fonctionnement de la commune sont significatives. En effet, la dotation forfaitaire des communes, composante de la dotation globale de fonctionnement, est essentiellement fondée sur les critères de la population et de la superficie. La municipalité réalise actuellement une simulation de ce chiffrage, qui n'est pas encore connu. Si l'augmentation de la population prouve l'attractivité de la Ville, elle peut aussi entraîner une hausse des coûts, tant en fonctionnement qu'en investissement. En effet, cette augmentation est susceptible de générer une fréquentation supplémentaire des divers équipements municipaux. Enfin, en matière d'environnement, le franchissement de la barre des 50 000 habitants a une conséquence très concrète. La loi n° 2010-788 du 12 juillet 2010 portant engagement national pour l'environnement a en effet généralisé cette démarche et rendu obligatoire l'approbation d'un Plan climat-énergie territorial (PCET) pour les collectivités de plus de 50 000 habitants. Faisant preuve d'anticipation et de volontarisme, Bobigny a déjà engagé et financé cette démarche en 2015, en coopération avec Est ensemble. L'objectif du PCET est de mettre en cohérence les actions du territoire en passant au filtre « climat-énergie » l'ensemble de ses décisions et politiques afin de passer d'initiatives éparses, engagées au coup par coup, à une politique climat-énergie cohérente, concertée et ambitieuse.

DANIEL GEORGES

Les 15 villes les plus peuplées de Seine-Saint-Denis

Communes	Population légale au 1 ^{er} janvier 2016	Évolution sur un an
SAINT-DENIS	110 480	+ 0,98 %
MONTREUIL	105 082	+ 0,57 %
AULNAY-SOUS-BOIS	83 302	+ 0,88 %
AUBERVILLIERS	78 129	+ 0,52 %
DRANCY	69 040	+ 1,58 %
NOISY-LE-GRAND	63 384	+ 0,34 %
ÉPINAY-SUR-SEINE	55 079	- 0,53 %
PANTIN	53 816	+ 0,76 %
LE BLANC-MESNIL	53 188	+ 1,20 %
BONDY	53 227	- 0,60 %
BOBIGNY	50 217	+ 2,71 %
SEVRAN	49 822	+ 0,03 %
SAINT-OUEN	47 935	0 %
ROSNY-SOUS-BOIS	44 156	+ 4,07 %
LIVRY-GARGAN	43 364	+ 0,92 %

Source : Insee

RECENSEMENT

Dix agents de l'Insee à Bobigny

Chaque année, l'Insee recense une partie de la population, permettant ainsi de mieux connaître la population résidant en France. Près de 1 500 foyers balbyniens tirés au sort sont concernés par le recensement 2016. Du 21 janvier au 27 février, dix agents recenseurs de la ville, munis d'une carte officielle, se rendent seuls ou à deux au domicile des habitants concernés pour leur remettre les questionnaires de l'Insee et prendre rendez-vous afin de les récupérer. En cas d'absence, il est possible de confier les questionnaires remplis, sous enveloppe, à un voisin qui les remettra à l'agent recenseur. Il est également possible de se faire recenser par internet grâce aux codes d'accès fournis par l'agent. La participation de chacun est essentielle : le recensement de la population permet de produire de nombreuses informations afin d'éclairer les décisions et de mieux comprendre l'évolution du pays comme de la ville. Ces informations, qui restent confidentielles, permettent ensuite à nos élus de mieux adapter les infrastructures (hôpitaux, écoles, transports, etc.) à nos besoins. La loi rend par ailleurs obligatoire la réponse à cette enquête. Vous pouvez aussi déposer vos questionnaires remplis à l'antenne communale de recensement en mairie (1^{er} étage, bureau K).



© Serge Barthe

→ Informations au 01 41 60 93 93.

→ Infos et chiffres sur www.insee.fr et www.le-recensement-et-moi.fr

28 villes sur les 40 que compte la Seine-Saint-Denis voient leur population augmenter. En revanche, elle baisse dans 11 villes, et reste identique à l'île-Saint-Denis.

Commémoration en mémoire des victimes de la Shoah

Le 27 janvier à 10 heures, une cérémonie rendra hommage à toutes les victimes de l'Holocauste sur le site de l'ancienne gare de déportation. Depuis 2002, date de son instauration par le Conseil de l'Europe, cette journée résonne à Bobigny avec tout le poids de l'histoire. C'est en effet depuis son ancienne gare, reconnue Monument historique, que 22 500 hommes, femmes et enfants – principalement des Juifs – ont été déportés entre juillet 1943 et août 1944 vers le camp d'extermination d'Auschwitz-Birkenau (Pologne). Pour l'occasion, le Magic Cinéma projettera ce même jour, à 20 heures, le film *Le fils de Saul* de László Nemes, Grand Prix du dernier festival de Cannes (interdit au moins de 12 ans).

H. C.-T.

En bref

Rue des Républicains espagnols

Des travaux de reprise des pieds d'arbres sont annoncés rue des Républicains espagnols du 15 au 19 février. Ils permettront la pose d'enrobé drainant afin d'améliorer l'accessibilité et le nettoyage de la rue et des espaces verts. Le stationnement des véhicules sera neutralisé à l'avancement du chantier.

Rue Julie-Victoire-Daubié

Une nouvelle opération d'entretien des réseaux rue Julie-Victoire-Daubié se déroulera du 18 au 29 janvier. Elle nécessitera la fermeture de la rue au croisement de la contre-allée PVC.

Rue Birsinger

Des travaux de reprise du réseau d'évacuation des eaux pluviales et de raccordement au réseau d'éclairage public vont être entrepris rue Bernard-Birsinger, du 18 au 29 janvier. Plusieurs places de stationnement pourront être neutralisées devant le chantier.

En avant la solidarité

ACTIONS Le SMJ mène plusieurs projets de solidarité avec les jeunes Balbyniens. L'un d'eux, baptisé « SOS Santé Mauritanie », doit aboutir à un voyage humanitaire sur place.

S'ouvrir sur le monde et sensibiliser les jeunes aux problématiques des pays en voie de développement. Tel est l'objectif d'une des actions actuellement menée par le service municipal de la jeunesse (SMJ). Baptisé « SOS Santé Mauritanie », le projet, mené en partenariat avec l'Association communale d'Arr (ACA), consiste à lever des fonds pour la construction d'un dispensaire de santé en Mauritanie, pour les habitants du village de Testaye, dans la commune d'Arr. La Mauritanie – l'un des pays les plus pauvres au monde – se classe au 153^e rang des 177 pays évalués par l'Indice de développement humain des Nations unies. L'espérance de vie à la naissance n'y est que de 40 ans. « L'idée est que nos jeunes puissent prendre conscience des réalités d'un territoire inconnu et de faire émerger en eux l'idée d'entraide, pour un monde moins individualiste », explique Rafik Moussouni, le direc-

teur du SMJ. La première étape de ce projet a eu lieu en novembre dernier, à la salle Pablo-Neruda, lors d'une soirée d'information. Un noyau dur d'une dizaine de jeunes s'est ainsi constitué et le travail ne manque pas : mise en œuvre de la communication orale et écrite autour du projet, recherche de subventions, organisation d'événements, etc. Un tournoi sportif et un spectacle musical sont notamment en préparation. Le tout doit aboutir à un voyage solidaire et humanitaire sur place, lors des prochaines vacances de la Toussaint, pour la pose de la première pierre du dispensaire. La solidarité n'est décidément pas un vain mot pour le SMJ qui, en décembre, a récolté et distribué avec des jeunes Balbyniens des vêtements et des produits de première nécessité pour les SDF de la ville. Stéphane Casajus, le chef-cuisinier du restaurant municipal, avait même pour l'occasion concocté une délicieuse soupe... **DANIEL GEORGES**

Nouveau chantier éducatif à Chemin-Vert

INSERTION Huit jeunes Balbyniens repeignent actuellement la cage d'escalier de la tour 4 : une action qui leur permettra d'obtenir une aide pour réaliser leurs projets.

Après la tour numéro 6 en novembre dernier, c'est cette fois la tour numéro 4 de Chemin-Vert qui se fait plus belle. Pendant un mois, huit jeunes Balbyniens sont en effet chargés de repeindre l'ensemble des cages d'escalier. Un projet financé par l'OPH de Bobigny – avec le soutien financier de l'État dans le cadre de la politique de la Ville – et mené en partenariat avec deux associations de terrain, Kyerozen et Karma. Certains de leurs responsables sont présents au quotidien à la fois pour assurer l'encadrement technique du chantier et aider les jeunes à concrétiser leurs projets futurs. « Cela représente vraiment un partenariat gagnant-gagnant : c'est très valorisant pour les jeunes et les habitants sont satisfaits », se félicite David Morel, délégué du préfet de Seine-Saint-Denis. Le chantier est de taille, mais visiblement pas de nature à décourager Nasr-Eddine, 22 ans : « Je le vis très bien, il n'y a pas de difficulté particulière », assure le jeune homme. Ce dernier vise un emploi stable comme commercial, après une ex-



© Serge Barthe

périence d'un an qui a tourné court à la suite d'un licenciement économique. L'aide financière qu'il recevra à l'issue de ce chantier lui permettra de financer une partie de son permis de conduire. Jonathan Berrebi, le président de l'OPH, insiste sur les bienfaits de ce chantier : « Cela responsabilise nos jeunes. Ils viennent, en outre, de différents quartiers : ils travaillent et rigolent ensemble, cela casse des barrières. » Stéphane De Paoli est venu faire part de sa satisfaction : « C'est le genre d'initiatives que nous prônons, pour leur montrer ce qu'est travailler, être content de soi et du travail bien fait. Un chantier nécessite une stratégie, une réflexion : cela peut faire naître chez eux des envies. »

DANIEL GEORGES

Chasse au trésor urbaine



© Serge Barthe

« L'équipement est considéré comme "l'Aquaboulevard de Bobigny" et porte le nom du célèbre interprète de *Ne me quitte pas*. » « C'était l'ancienne maternité de Bobigny. Après des années d'abandon, elle se transforme en un lieu de soins et porte le nom d'un écrivain célèbre, chanteur de la négritude. » « De cet endroit, des convois

ont emmené hommes, femmes et enfants vers les camps d'extermination nazis, pendant la Seconde Guerre mondiale. » Au total, cinq énigmes étaient à résoudre par les jeunes filles et garçons qui ont pris part, mardi 29 décembre, à la chasse au trésor organisée par l'association Vita. Les indices devaient emmener les quatorze jeunes âgés de 11 à 17 ans à la découverte de lieux balbyniens : le centre nautique Jacques-Brel, le CPS Aimé-Césaire, l'ancienne gare de Bobigny, le conservatoire Jean-Wiener et Canal 93. « L'opération permet aussi d'enrichir les connaissances culturelles et historiques de nos jeunes », explique Benoît Katéma, président de l'association. La chasse au trésor s'est terminée avec une arrivée sur le parvis de l'hôtel de ville où le maire, Stéphane De Paoli, a félicité les participants. **KARIM NASRI**

Pédagogie avant verbalisation

STATIONNEMENT Le disque bleu est désormais obligatoire en zone bleue. Mais la période de prévention a été prolongée jusqu'au 18 janvier. À partir de cette date, vous serez verbalisé.

« À partir du 1^{er} janvier 2016, le disque bleu est obligatoire. 17 € d'amende en cas de non-apposition ou de dépassement des deux heures gratuites. » C'est

le message diffusé sur le papillon que glissent, sous les essuie-glaces des véhicules, les agents de surveillance de la voie publique (ASVP) en ce début d'année. « Nous prolongeons de quelques jours la période de prévention. À compter du lundi 18 janvier, nous passerons à la verbalisation », expliquent Francette et Mohamed aux automobilistes qui viennent à leur rencontre, le 8 janvier dernier, dans le quartier Hector-Berlioz. Le binôme d'agents municipaux arpente, en ce début de matinée, les rues Hector-Berlioz, Youri-Gagarine et Mumia-Abu-Jamal. « On jongle entre les papillons de stationnement gênant - informant les conducteurs qu'ils recevront par courrier un avis de contravention - et les papillons d'information sur la zone bleue », développe Mohamed, en précisant que les infractions à la réglementation du stationnement sont tout naturellement sanctionnées.

RESPECTER LES RÈGLES. Dans ce quartier où se concentrent un certain nombre de bâtiments accueillant du public, il n'est pas rare de trouver des véhicules transgressant les règles du stationnement : sur le bateau à l'entrée du consulat d'Algérie, sur les places réservées aux véhicules des urgences devant l'Ehpad, sur l'accès à la bouche à incendie devant la crèche Olympe-de-

Gouges, en plein virage devant le siège de l'Udaf 93, ou tout bonnement sur le trottoir, obligeant les piétons à emprunter la chaussée. Plus de 40 verbalisations électroniques ont été établies par les deux agents au bout de leur tournée matinale. Francette et Mohamed laissent un papillon d'information sur le pare-brise des véhicules pour informer le propriétaire de la contravention.

TOLÉRANCE ET PÉDAGOGIE. Tout en veillant à l'application de la loi, les ASVP savent faire preuve de tolérance quand la situation l'exige : arrêté devant l'accès pompier de la cité Hector-Berlioz, un véhicule présente une pancarte « SOS urgence. Livraison d'oxygène ». Francette décide de ne pas le verbaliser. « Il faut savoir être tolérant. Je ne verbaliserai que si, au bout de notre tournée, le véhicule est toujours là. » Mais, l'essentiel du travail des agents porte encore sur la pédagogie autour de la zone bleue. Des « Merci beaucoup » fusent quand les automobilistes, inquiets, accourent à la rencontre des agents de verbalisation avant de constater, soulagés, qu'ils n'ont pas été verbalisés. Ils avaient simplement reçu l'information sur l'utilisation du disque bleu dans cette zone de stationnement. Des informations dont il faut en tenir compte dès à présent afin d'éviter les désagréments d'une verbalisation. Deux équipes de verbalisateurs sillonnent la ville au quotidien.

KARIM NASRI



© Stéphanie de Bourtray

Inscriptions à Star d'1 jour

Le casting pour le célèbre concours balbynien « Star d'1 jour » est ouvert pour la saison 2016. Vous avez entre 12 et 18 ans et vous souhaitez dévoiler vos talents de chanteur ou de danseur, c'est l'occasion de vous inscrire à ce concours local, véritable tremplin pour les jeunes Balbyniens. Vous avez donc **jusqu'au vendredi 26 février 2016** pour vous faire connaître auprès des organisateurs (inscription en ligne sur bobigny.fr). Si vous êtes retenu à l'issue de la rencontre collective avec l'ensemble des participants prévue samedi 27 février, vous bénéficierez alors d'un accompagnement : un mini-casting permettra d'établir des groupes de niveau et vous serez coaché pour travailler votre prestation scénique, gérer le stress, etc. Vous serez alors prêt pour donner le meilleur de vous-même sur scène, devant le public de la salle Pablo-Neruda et un jury professionnel, le vendredi 13 mai (pour le chant) ou le samedi 14 mai (pour la danse).

KARIM NASRI

→ Renseignements à l'espace Che Guevara - 1, avenue Karl Marx. Tél. : 01 41 60 04 53.

Classe prépa, acte I

THÉÂTRE Les lauréats de la classe préparatoire « Égalité des chances » aux concours des écoles supérieures de théâtre sont déjà sur les planches.

Acte V, scène III de *Roméo et Juliette*. Les deux amants meurent. Aurélien se penche sur le corps de sa bien-aimée qu'il pense déjà décédée, met la main dans la poche de son blouson en cuir et fait semblant d'en sortir une fiole de poison. « Viens, amer conducteur, viens être guide ! » Claire est allongée sur le sol. « Prends son bras ! Mets-le autour de ton cou ! » conseille Razerka Lavant. La metteuse en scène, habituée des adaptations des pièces de Shakespeare, est au théâtre des Loges de Pantin depuis une semaine pour animer une master-class avec les douze lauréats de la classe préparatoire « Égalité des chances » aux concours des écoles nationales supérieures de théâtre. Pour rappel, il s'agit d'un partenariat entre la MC93, le conservatoire Jean-Wiener et le Conservatoire national supérieur d'art dramatique (CNSAD), dont les auditions avaient eu lieu le 5 décembre 2015.

CONDITIONS PROFESSIONNELLES. En ce lundi 11 janvier, les élèves de cette première promotion ont déjà presque fini les répétitions de *Roméo et Juliette* dans une version courte. La représentation est prévue pour jeudi. « L'objectif de cette master-class est de les immerger pendant dix jours, de 10 h à 18 h non-stop, dans des conditions professionnelles, comme s'ils répé-



Les lauréats de la classe prépa au travail avec la metteuse en scène Razerka Lavant, au théâtre des Loges de Pantin.

taient une pièce qu'ils vont d'ailleurs jouer, précise Béatrice Houplain, responsable du pôle voix et mouvement au conservatoire de Bobigny. En commençant ainsi, il s'agit de voir comment fonctionne le groupe, comment chacun y trouve sa place. »

1^{ER} TOUR EN MARS. Tous viennent d'horizons différents : certains sont au conservatoire Jean-Wiener, d'autres habitent Bobigny où ils suivaient des cours privés, d'autres encore vivent à Drancy ou Aubervilliers. Ils vont ensuite travailler le texte qu'ils présentent aux concours. Celui du CNSAD, à Paris, a lieu en mars pour le premier tour. Ils auront aussi des « trainings » pour apprendre à bouger leur corps dans l'espace, entre autres, puis des rencontres avec des intervenants extérieurs. « C'est important de les confronter à des personnes qui prennent la parole dans l'espace public : des hommes politiques, des intellectuels, des journalistes », développe Nicolas Bigards. Nous leur constituons une petite caisse à outils. »

FRÉDÉRIQUE PELLETIER

En bref

Conférence

L'Association des musulmans de Bobigny organise, le 16 janvier à 15 h salle Pablo-Neruda, une conférence intitulée « Vous, nous, ensemble, la grande mosquée de Bobigny ». L'événement sera l'occasion de retracer en vidéo l'historique et les grandes étapes du projet depuis ses débuts, en 2002, jusqu'à sa concrétisation prochaine. La conférence sera suivie d'un temps convivial. Conférence gratuite et ouverte à tous.

Université Delphes

Mise en place depuis la rentrée par le conservatoire Jean-Wiener, l'université libre Delphes propose de découvrir et approfondir des sujets autour de l'art et de la société à l'occasion de conférences animées par des artistes, philosophes, sociologues des arts... Samedi 16 janvier à 10 h 30, elle accueille une conférence sur le thème « Architecture et musique, construire le vivre-ensemble ».

Coupures d'électricité

En raison d'interventions sur le réseau de distribution, l'entreprise ERDF prévoit des coupures d'électricité, lundi 25 janvier de 9 h 30 à 11 h 30, aux adresses suivantes : 1 et du 2 au 8, rue du Lieutenant-Lebrun ; 1, rue de l'Union ; 11 et 19, boulevard Lénine ; rue Alcide-Vellard.

Réseaux de téléphonie

Trois chantiers différents concernent actuellement le réseau de téléphonie Orange. Des opérations s'effectuent jusqu'au 5 février à l'angle du chemin de Groslay et de la rue de l'Aviation. Pendant les travaux, le stationnement est interdit et le cheminement piéton est maintenu sur les trottoirs. Une intervention au 23, rue Marcello-Mastroianni a pour conséquence l'occupation d'une partie du trottoir et de la chaussée jusqu'au 10 février. Des travaux d'entretien du réseau se poursuivent jusqu'au 10 février au 87, avenue Édouard-Vaillant : le stationnement est ponctuellement interdit et une voie de circulation neutralisée.

Musique classique

En partenariat avec le Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris (CNSMD), le Centre de médecine physique et de réadaptation de Bobigny (CMRP) présente un concert de musique classique avec Eun-Joo Lee (violin), Vladimir Percevic (alto) et Clément Peigné (violoncelle), samedi 16 janvier à partir de 15 h. Entrée libre.

→ Renseignements : 01 43 93 26 48.

Est ensemble intègre le Grand Paris

INSTITUTION Le premier Conseil territorial d'Est ensemble s'est constitué le 7 janvier dernier. 80 élus, dont dix Balbyniens, le composent désormais.



La communauté d'agglomération Est ensemble (ici au siège de Romainville) est désormais un Établissement public territorial du Grand Paris.

Conformément à la loi dite de « nouvelle organisation territoriale de la République », la communauté d'agglomération Est ensemble a intégré la Métropole du Grand Paris. La gouvernance d'Est ensemble est désormais assurée par un Conseil de territoire regroupant non plus 91

mais 80 élus, répartis proportionnellement selon la population des neuf communes membres. Le nombre d'élus balbyniens siégeant ne varie pas : il est de dix conseillers territoriaux.

« ÉTAPE CRUCIALE ». Fayssa Bouterfass et Christian Bartholmé ont été élus, vice-présidents délégués res-

pectivement à la politique de la ville et à la cohésion sociale, et à la modernisation de l'action publique et à l'innovation. La présidence revient à Gérard Cosme, maire du Pré-Saint-Gervais. Ce passage à un Établissement public territorial ne bouleversera pas les compétences d'Est ensemble, du moins dans un premier temps. Les attributions de l'institution demeurent les mêmes. L'intérêt de ce rattachement au Grand Paris réside surtout dans sa capacité à créer des synergies et des solidarités plus fortes entre les territoires qui composent le plus grand pôle métropolitain véritablement constitué en France, et l'un des tout premiers en Europe avec Londres. Dans son discours d'investiture, Gérard Cosme a souligné « un moment historique » et rappelé qu'il s'agissait « d'une étape cruciale pour l'avenir et le quotidien » des quelque 400 000 habitants du territoire d'Est ensemble.

HERVÉ COUILLEAUX-THÉOTIME

Cantine gratuite : un succès confirmé

CANTINE Un an après sa mise en place dans les écoles élémentaires, la cantine gratuite séduit toujours autant les familles balbyniennes. Près de 93 % des enfants scolarisés y déjeunent le midi.

Un an s'est écoulé depuis la mise en place de la cantine gratuite pour les élèves en élémentaire dans les écoles de Bobigny. L'occasion de faire un premier bilan et de mesurer si la cantine gratuite répond à l'attente des familles. Car l'hypothèse de départ entraînait, en plus évidemment de la commande d'un nombre de repas plus important, une série de travaux dans les restaurants scolaires. Il y a donc eu une reconfiguration ou des agrandissements des locaux, des commandes de chaises et de tables, et une réorganisation du déroulement des repas, pour faire face à la demande que l'annonce de la cantine gratuite n'allait pas manquer de provoquer. Au final, cet engagement de près d'un million d'euros pour la Ville semble avoir touché son but : cette décision a permis à de nombreuses familles de pouvoir lais-

ser leur(s) enfant(s) déjeuner à la cantine. Car le nombre des inscrits s'est quasiment maintenu en un an : une cinquantaine en moins sur les 4 000 inscrits à la date de la mise en place, au 1^{er} janvier 2015. Aujourd'hui, sur 4 257 enfants scolarisés en élémentaire, 3 954 restent à l'école le midi, c'est-à-dire quasiment 93 % des en-

fants. « La cantine gratuite était un engagement fort de notre équipe municipale. Je suis ravie qu'un an après son instauration, nul ne peut remettre en question l'aide et le soutien qu'elle apporte à des milliers de familles balbyniennes », conclut Fayssa Bouterfass, adjointe à l'éducation et à l'enseignement.

SYLVIE SPEKTER



© Stéphanie de Boutray

UN AVENIR EN BLEU

YACOUBA CAMARA Trajectoire exceptionnelle pour le 3^e ligne du Stade toulousain formé à l'ACB 93 rugby : le colosse balbynien devrait participer au prochain Tournoi des VI Nations en février à la faveur d'une présélection en ce début d'année.

Rapide, costaud, agile et adroit, Yacouba Camara est le prototype du rugbyman moderne. Des facultés physiques hors normes, dont une extraordinaire explosivité*, qui font du jeune homme de Paul-Éluard l'un des plus grands espoirs du rugby tricolore à son poste de 3^e ligne. Tellement prometteur que le nouveau sélectionneur du XV de France, Guy Novès, l'a retenu les 4 et 11 janvier derniers parmi les 30 joueurs convoqués aux deux premiers stages de préparation au Tournoi des VI Nations, qui débutera le 6 février. Un rêve pour le jeune Balbynien, seulement âgé de 21 ans : « C'est juste énorme d'être parmi ces joueurs. Porter ce maillot, c'est un objectif depuis tout petit. » Et ses premiers plaquages à l'âge de 12 ans sur la pelouse d'Henri-Wallon. « J'ai touché mon premier ballon au cours d'une initiation dans mon école avec l'éducateur de l'époque, Gabriel Lignières. J'ai de suite été séduit et dès le mercredi suivant, j'étais inscrit au club », se remémore Yacouba, qui connaissait tout de même la pratique avec un frère aîné déjà joueur à l'ACB 93. Aujourd'hui, ce sont ses petits frères, Souleymane et Lassana, qui s'illustrent au sein de l'école de rugby. Yacouba se souvient de tous ces éducateurs qui lui ont transmis le virus du ballon ovale, « Fanny, Gaby, Camille, Jean-Marie, Bidou et Hiro ». Mais aussi « de tous ces moments d'insouciance et de rigolades entre potes ».

PRÉCOCITÉ. À l'époque, il sort déjà du lot, comme le souligne Bidou, son coach en minimes : « Il jouait au centre et pouvait marquer trois ou quatre essais par rencontre. Je savais qu'il pouvait faire la différence seul.

« J'ai touché mon premier ballon au cours d'une initiation dans mon école à Bobigny et j'ai de suite été séduit »



À seulement 21 ans, Yacouba Camara joue régulièrement les matchs du Top 14 au point de titiller désormais les internationaux du XV de France au poste de 3^e ligne.

Alors, je lui demandais de jouer collectif afin qu'il ne se serve pas uniquement de son physique. C'était un gamin à l'écoute et qui comprenait déjà très bien le jeu. » Rapidement, le jeune Yacouba brûle les étapes. Sélections départementales et régionales se succèdent jusqu'à son entrée au pôle espoir de Lakanal (Sceaux) et son départ vers Massy (Pro D2) à l'âge de 15 ans. Il découvre « le haut niveau et l'envie de faire carrière », avant de goûter aux équipes de France jeunes (19 et 20 ans) et d'intégrer en 2012 le pôle France de Marcoussis. En avril de l'année suivante, c'est le mythique Stade toulousain (17 fois champion de France, 4 fois champion d'Europe) qui vient frapper à sa porte. « J'avais d'autres propositions, mais je n'ai pas hésité quand j'ai su que Toulouse était intéressé », précise le Balbynien, également « séduit à l'idée de jouer avec un autre ancien de l'ACB 93, Yves Donguy ». Dès sa première saison avec les Rouge et Noir (comme les loups balbyniens, tiens donc...), il participe à tout juste 19 ans à plus

Repères

1994 : naissance à Aubervilliers
2006 : début à l'AC Bobigny rugby 93
2009 : départ à Massy (Pro D2)
2013 : signature au Stade toulousain (Top 14)
2016 : présélection en équipe de France

de vingt rencontres, alors que ses concurrents directs ne sont autres que les internationaux Thierry Dusautoir et Yannick Nyanga (80 et 46 sélections) ! « Je ne pensais pas jouer autant », avoue-t-il. J'arrivais sur la pointe des pieds pour continuer de progresser. Les circonstances m'ont été favorables et j'en ai profité pour me montrer. »

FIER D'ÊTRE BALBYNIEN. La seconde année est plus difficile. Il joue moins

et finit sa saison en équipe espoirs. Mais avec la Coupe du monde en octobre dernier et l'absence des internationaux, le colosse de 1,93 m pour 98 kg retrouve le Top 14 et crève l'écran avec son abattage impressionnant aux quatre coins du terrain. De quoi lui prédire un futur en bleu. « Ce ne sont que des stages et c'est bien d'y être, mais je n'ai pas encore ma première cape ! » rappelle Yacouba. Cela ne semble qu'une question de temps avant qu'il ne devienne le premier international A formé à Bobigny. Son maillot pourrait alors très rapidement rejoindre à la Maison du rugby ceux des sélections de jeunes qu'il a déjà offerts. « L'ACB 93, c'est le club, qui m'a formé. Je suis passé rapidement lors du match Bobigny-Châlon mais je ne pouvais pas saluer tout le monde. Mais promis, je vais vite revenir. Ça me tient à cœur. »

SÉBASTIEN CHAMOIS

*Une catégorie dans laquelle il détient le record des tests du Centre national du rugby (CNR) de Marcoussis, battant même ses aînés du Quinze de France.



Les temps forts de 2016

AGENDA Mise en place de la police municipale, rencontres culturelles interactives, chances balbyniennes au JO de Rio, Bobigny dans la métropole du Grand Paris... L'année s'annonce riche en événements. *Bonjour Bobigny* vous dévoile ceux qui ne manqueront pas de marquer 2016.

EURO 2016 Bobigny 100 % foot

Dix-huit ans après la Coupe du monde remportée par Zidane et sa bande, la France accueillera de nouveau une compétition majeure du football avec le Championnat d'Europe des nations. Pendant un mois, du 10 juin au 10 juillet, l'Hexagone vibrera ainsi au rythme du ballon rond. Le Département sera évidemment partie prenante de l'événement avec sept rencontres programmées au Stade de France et de nombreuses animations prévues dans les villes du 93. À Bobigny, la municipalité souhaite que les habi-

tants vivent au plus près ce grand rendez-vous : des animations sportives et culturelles auprès des jeunes Balbyniens ainsi que des retransmissions sur écran géant devraient ainsi être organisées.

COLLECTIVITÉ TERRITORIALE Paris vaut bien une Métropole

La Métropole du Grand Paris est née le 1^{er} janvier. Le but ? Hisser Paris au niveau des métropoles de taille mondiale (plus de 6 millions d'habitants) comme Londres, New York ou Tokyo. La Métropole du Grand Paris compte, elle, près de 7 millions d'habitants qui

connaissent des difficultés pour se loger, se déplacer, trouver un emploi ou respirer un air plus propre. Mais ces difficultés ne sont pas les mêmes d'un bout à l'autre de la Métropole. Pour rééquilibrer les douze territoires qui en forment l'ossature et réduire les inégalités, la Métropole aura des compétences stratégiques : protection de l'environnement, développement économique, aménagement urbain et habitat. Mais, avant d'être opérationnel, le Grand Paris doit travailler sur des schémas et des plans pour définir des projets qu'il pilotera à partir de 2018 à la place de l'État, des territoires ou des communes, et en articulation avec la Région.

En attendant, les douze territoires qui forment la Métropole s'adaptent. Bobigny fait partie du « Territoire 8 », qui recouvre exactement celui de la communauté d'agglomération Est ensemble. La Ville y conserve les dix élus qui la représentaient. À l'échelon de la Métropole, dirigée par 209 élus (dont 62 pour Paris qui pèse pour un tiers des habitants), Bobigny, comme la majorité des 131 villes qui la composent, aura un siège au conseil métropolitain, attribué au maire Stéphane De Paoli lors du conseil municipal du 16 décembre. C'est

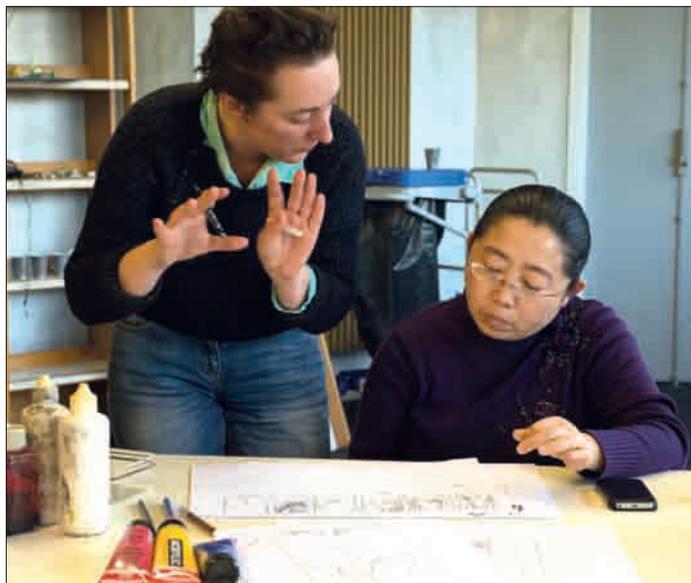
donc lui qui se rendra le 22 janvier prochain au Palais d'Iéna, dans le 16^e arrondissement, pour élire le président de la Métropole du Grand Paris.

URBANISME La rénovation s'accélère

Deuxième étape de la rénovation urbaine de la ville, les quartiers Paul-Éluard, Salvador-Allende et Abreuvoir ont été retenus, l'an dernier, pour une réhabilitation en profondeur par l'Agence nationale de rénovation urbaine (Anru 2). Le projet global, porté par la Ville et Est ensemble, sera présenté à l'agence au 1^{er} trimestre 2016, avant d'entrer en phase d'études. Une étape menée sur deux ans, à laquelle seront associés les Conseils citoyens. Les grands travaux commenceront donc en 2018 (pour finir en 2025), au moment où se terminera la rénovation du centre-ville Karl-Marx (Anru 1), avec notamment l'aménagement du square devant les écoles Marie-Curie et Anne-Frank. Entre les deux, la rénovation du Grand Quadrilatère se poursuit : sur l'ancien square Berthe-Morisot, Emmaüs construction a fait couler les fondations de 54

STÉPHANE DE PAOLI, MAIRE DE BOBIGNY

« L'année 2016 s'annonce palpitante à plus d'un titre. Nous aurons la joie de suivre nos joueuses de l'ACB rugby aux Jeux olympiques de Rio cet été, c'est une immense fierté pour notre ville. Les Championnats d'Europe de football, dont certaines rencontres se dérouleront à Saint-Denis, créeront aussi l'événement. 2016 sera également une année charnière dans la poursuite de notre projet municipal avec le lancement du Programme de réussite éducative et la mise en œuvre du plan de sécurité et de prévention pour Bobigny, avec la constitution d'une police municipale et l'arrivée des premiers éléments de vidéoprotection. »



Parmi les événements marquants de 2016 :

- la montée en puissance du Programme de réussite éducative (PRE)
- la mise en place de la police municipale sous l'impulsion du brigadier-chef Hervé Paysal
- les animations prévues pour les jeunes durant l'Euro de foot qui se déroulera à partir du 10 juin en France
- la résidence BD de Claire Braud à la bibliothèque Elsa-Triolet

nouveaux logements, tandis que les immeubles donnant sur la place Epstein voient leur réhabilitation commencer. De même que la tour 25, qui sera rénovée par étapes tout au long de l'année 2016. Cet été marquera aussi le début de la construction des immeubles pour reloger les habitants qui doivent libérer leur foyer pour en permettre la réhabilitation. Une opération « à tiroirs » pour une fin de réhabilitation de ce quartier à l'horizon 2020.

SÉCURITÉ

Les policiers entrent en fonction

L'année passée a été consacrée à établir un diagnostic sécurité de la ville, ainsi qu'une cartographie des points où seront implantées les caméras de vidéoprotection. Après l'embauche en octobre 2015 d'un chef de brigade, 2016 sera l'année de recrutement d'une douzaine de nouveaux agents qui composeront son équipe. Leur uniforme, marqué d'un sigle « police municipale », se distinguera de la nouvelle tenue des agents de surveillance de la voie publique, qui continueront à relever les infractions au code de la route, en faisant notamment respecter la zone bleue. Le premier semestre de cette année verra aussi l'inauguration de locaux accueillant la police municipale. Ce centre de supervision urbain sera équipé d'écrans affichant en direct les images filmées par les caméras disséminées en ville. Des subventions attendues, notamment celles du Fonds interministériel

de prévention de la délinquance, permettront d'en déployer un plus grand nombre par la suite pour étoffer le maillage.

CULTURE

Collectif et participatif

Bobynien(ne) mais pas comédien(ne)? Ce n'est pas une raison pour ne pas participer à la web-série que prépare Olivier Bosson, intitulée « Le forum des rêves ». Dans cette fiction, il imagine un forum vidéo interactif où l'on pourrait montrer aux autres et commenter ses rêves qu'une astucieuse application permettrait de filmer avec son smartphone. Huit cents participants, de Dunkerque à Casablanca, de Tours à Toronto et de Cuba à Saint-Denis, ont déjà endossé le rôle d'acteur ou de figurant. La « tournée des tournages » passera à Bobigny, d'abord en février pour un casting qu'Olivier Bosson espère le plus large possible. Et la consécration de vous voir, en fin de projet, à la télé, sur le web ou sur l'écran du Magic.

De son côté, la chorégraphe Stéphanie Aubin propose un « Jeu de société ». Il s'agit cette fois de prendre sa place dans un mouvement de groupe chorégraphié, photographié image par image par Arnaud Baumann, et monté sur une musique de Franck II Louise. Là non plus, nul besoin de savoir faire des entretiens : énergie et spontanéité sont en revanche les bienvenues pour entrer dans la danse produite par la MC 93. Si c'est le dessin qui vous tente, Claire Braud, illustratrice et auteure

de bandes dessinées, vous attendez tous les samedis après-midi à la bibliothèque Elsa-Triolet. Écriture du scénario, création des décors et des personnages, tournage : à chaque étape, votre imagination est requise pour aboutir à un film d'animation collectif.

ÉDUCATION

Le PRE, pour la réussite des enfants

Cette année va marquer la montée en puissance du Programme de réussite éducative (PRE) amorcé à la rentrée scolaire de septembre 2015. À Bobigny, une vingtaine d'enfants en élémentaire ou au collège bénéficient déjà du programme, et ils seront quatre fois plus en fin d'année. Des locaux dédiés vont être ouverts pour accueillir enfants, familles ainsi que les professionnels qui constituent l'équipe du programme. Intégré dans le nouveau Contrat de ville, le Programme de réussite éducative cible les jeunes âgés de 2 à 16 ans, et leur famille, qui présentent des signes de fragilité, pour les aider à surmonter les obstacles sociaux, familiaux ou psychologiques qui s'opposent à leur réussite scolaire ou éducative. Ils bénéficient donc d'un parcours individualisé en fonction de leurs besoins : soutien scolaire renforcé et adapté, activités culturelles et éducatives par exemple, et les familles peuvent dialoguer dans un environnement de soutien actif. Les actions du programme se montent en partenariat avec l'Édu-

cation nationale, les différents services municipaux (enfance, jeunesse, Maison des parents...) et des associations. Un accueil spécifique pour les collégiens exclus pour un temps de leur établissement sera aussi mis en place à la prochaine rentrée scolaire. En Seine-Saint-Denis, tous les quartiers prioritaires de la politique de la ville sont maintenant couverts par un tel programme. À Bobigny, le budget global est de 325 000 € cette année, financé pour la plus grosse part par des subventions de l'État, la Ville prenant en charge un quart du budget (82 000 €) et la Région participant pour 10 000 €.

JEUX OLYMPIQUES

Trois Louves en lice à Rio

L'année 2016 marque le retour du rugby parmi les disciplines représentées aux XXXI^e Jeux olympiques d'été prévus du 5 au 21 août à Rio de Janeiro, au Brésil. Une aubaine pour les trois joueuses de l'ACB 93 qui se sont qualifiées en juin 2015 avec leurs camarades de l'équipe de France féminine de rugby à 7 pour ce qui constitue encore aujourd'hui le plus grand événement sportif planétaire. Sauf coup dur, Pauline Biscarat, Clémence Gueucier et Caroline Ladagnous seront en effet du voyage, avec l'ambition de revenir à Bobigny auréolées d'une médaille dont la couleur reste à définir...

Sylvie Speker

PHOTOS : SERGE BARTHE ET STÉPHANIE DE BOUTRAY



Les huit salopards

MAGIC CINEMA

Rue du Chemin-Vert. Tél. : 01 83 74 56 78. Site : www.magic.cinema.fr
TARIFS : 6 € / 5 € / 4 € / 3,5 €. CARTE UGC ILLIMITÉ ACCEPTÉE.

14 > 19 janvier

Le nouveau

De Rudi Rosenberg
France, 2015, 1 h 21
La première semaine de Benoît dans son nouveau collège ne se passe pas comme il l'aurait espéré. Il est malmené par la bande de Charles et les seuls élèves à l'accueillir avec bienveillance sont des « ringards ». Heureusement, il y a Johanna, jolie Suédoise...
→ JEU 18 H 15 / VEN 12 H • 18 H / SAM 16 H 30 / LUN 18 H.

My Skinny Sister (vo)

De Sanna Lenken
Suède-Allemagne, 2015, 1 h 35
Stella, 12 ans, rondelette et pas très sportive, voudrait ressembler à sa grande sœur Katja que tout le monde admire. Mais celle-ci est victime de troubles alimentaires, un secret qui va bouleverser leur complicité.
→ JEU 20 H 15 / VEN 18 H 15 / SAM 18 H 15 / DIM 17 H 15 / LUN 20 H 30 / MAR 18 H 15.

The Big Short : le casse du siècle (vo)

D'Adam McKay
É.-U., 2015, 2 h 10
Wall Street, 2005. Profitant de l'aveuglement généralisé des grosses banques, des médias et du gouvernement, quatre outsiders anticipent l'explosion de la bulle financière et mettent au point... le casse du siècle !
→ JEU 20 H / SAM 20 H 15 / DIM 17 H / LUN 20 H / MAR 18 H • 20 H 30

L'étreinte du serpent (vo)

De Ciro Guerra
Colombie, 2015, 2 h 05
Karamakate, un chaman amazonien, vit isolé dans les profondeurs de la jungle. Des

décennies de solitude ont fait de lui un chullachaqui, un humain dépourvu de souvenirs et d'émotions. Sa vie est bouleversée par l'arrivée d'Evans, un ethnobotaniste américain à la recherche d'une plante sacrée possédant la vertu d'apprendre à rêver.
→ JEU 18 H / VEN 12 H • 20 H 15 / DIM 15 H / LUN 18 H 15 / MAR 20 H 15

JEUNE PUBLIC

Snoopy et les Peanuts

De Steve Martino. É.-U., 2015, 1 h 28
À partir de 7 ans.
→ SAM 14 H 30 / DIM 15 H 15

20 > 26 janvier

La fille du patron

D'Olivier Loustau
France, 2014, 1 h 38
Vital, 40 ans, travaille comme chef d'atelier dans une usine textile. Il est choisi comme « cobaye » par Alix, 25 ans, venue réaliser une étude ergonomique dans l'entreprise de son père sous couvert d'anonymat. La fille du patron est rapidement sous le charme de cet ouvrier réservé...
→ MER 16 H 15 / JEU 18 H 15 / VEN 12 H • 20 H 15 / SAM 14 H 15 / DIM 15 H 15 / MAR 18 H 15

Je vous souhaite d'être follement aimée

D'Ounie Lecomte
France, 2015, 1 h 40
Élisa, kinésithérapeute, part s'installer avec son jeune fils, Noé, à Dunkerque, ville où elle est née sous X. Quelques mois plus tôt, elle y a entrepris des recherches sur sa mère biologique, mais cette femme a refusé de dévoiler son identité. À la recherche d'une mère

inconnue, de son passé et de leur histoire, Élixa ne renonce pas et veut comprendre.

→ MER 18 H / JEU 20 H 15 / VEN 18 H 15 / SAM 16 H 15 • 20 H 15 / DIM 17 H 15 / LUN 18 H 15 / MAR 20 H 15.

Les huit salopards (vo)

De Quentin Tarantino
É.-U., 2015, 2 h 47
Interdit aux moins de 12 ans
« C'est un film de Quentin Tarantino, donc oui, ça jacasse pas mal : on parle, on parle, et quand on a fini, on se tire dessus. » Samuel L. Jackson
→ MER 14 H • 17 H • 20 H / JEU 18 H • 21 H / VEN 18 H • 21 H / SAM 14 H • 17 H • 20 H / DIM 15 H • 18 H / LUN 18 H • 21 H / MAR 18 H • 21 H.

Allende mon grand-père (vo)

De Marcia Tambutti Allende
Chili-Mexique, 2015, 1 h 37
Marcia souhaite rompre le silence entretenu autour du passé tragique de sa famille, 35 ans après le coup d'État qui a renversé son grand-père, Salvador Allende, au Chili.
→ VEN 12 H / SAM 18 H 15 / LUN 20 H 15

AVANT-PREMIÈRE

Saint-Nicolas (vo)

De Loukianos Moshonas
France, 2016, 36 min
Andy retape un appartement. Le fils du propriétaire l'aide et reçoit des amis. Depuis cet immeuble d'Athènes jusqu'à Durrës, se tisse un semblant de complicité.
→ MER 20 H SUIVI D'UNE RENCONTRE AVEC LE RÉALISATEUR

JEUNE PUBLIC

Phantom Boy

D'Alain Gagnol et Jean-Loup Felicioli. France, 2015, 1 h 24
À partir de 6 ans.
→ MER 14 H 30

CONCERT

À poil et à vapeur

HAIR : THE AMERICAN TRIBAL LOVE-ROCK

JEUDI 28 JANVIER A 20 H, CANAL 93 TARIFS : 8 À 12 €

Cette comédie musicale a fait dresser les cheveux courts des plus embourgeoisés à la fin des années 1960. Quand Hair est présenté à Broadway en octobre 1967, le public n'avait jamais vu un spectacle si rock, si libertaire et contestataire. Il marque un tournant d'un genre propre jusqu'alors, mais popularise surtout le mouvement hippie à travers le monde grâce à

des tournées internationales. Au-delà de leur longue tignasse, ces jeunes gens s'opposent à la guerre au Vietnam, refusent la société de consommation, prônent l'amour libre et ingurgitent de nombreuses substances illicites. Aujourd'hui encore, le parcours du héros Claude Bukowski est d'actualité. Ce jeune fermier de l'Oklahoma s'engage pour combattre au Vietnam, mais rencontre en chemin une bande de hippies (la tribu) qui change sa façon de voir. S'il ne déserte pas pour autant, il laisse le soleil entrer dans son cœur, comme l'y invite la célèbre chanson du spectacle, *Let The Sunshine In*. Ce morceau sera bien sûr interprété le 28 janvier à Canal 93 avec beaucoup d'autres, lors d'un concert théâtralisé, une version light de la comédie musicale mise en scène par Nicolas Bigards en 2014. Avec toujours au chant et à la musique, Allan Houdayer, prof de basse à Canal 93 pour le côté électro hip-hop, et Demi Mondaine pour le côté rock. Hare Krishna ! F.P.



© Serge Barthe

CONCERTS

Que vibrent les cordes sensibles

SEMAINE ACCORDÉE

DU LUNDI 25 AU SAMEDI 30 JANVIER, CONSERVATOIRE JEAN-WIENER. GRATUIT SUR RÉSERVATION : 01 48 31 16 62.

Violon, alto, violoncelle et contrebasse sont à l'honneur du 25 au 30 janvier au conservatoire Jean-Wiener. Place en cette nouvelle année à des semaines thématiques ! Cette première salve consacrée aux instruments à cordes avec archet permettra au public de découvrir des répétitions, d'abord d'improvisation au violon de 19 h 30 à 20 h 15 lundi 25 janvier, puis de l'orchestre de cordes le 27 de 17 h à 18 h 30. Des concerts auront lieu en parallèle : des œuvres les plus bissées vendredi 29 janvier à 20 h, et de l'ensemble Camerata and Co le lendemain à 15 h. Il sera également possible de rencontrer le luthier de Livry-Gargan, Jean-Paul Bru, le samedi 30 janvier à 16 h 30. D'autres ateliers d'improvisation et de construction d'un violon-pochette seront uniquement ouverts aux élèves du conservatoire. La semaine d'après (trois jours en réalité, du 4 au 6 février) sera consacrée au piano. F.P.



© S. Barthe

Service culturel : Espace Maurice-Nilès, 4^e étage, 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 75 **Salle Pablo-Neruda** : 31, avenue Salvador-Allende. **CRD Jean-Wiener** : 2, place de la Libération - 01 48 31 16 62. **Bibliothèque Elsa-Triolet** : 4, rue de l'Union - 01 48 95 20 56. **Bibliothèque Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant - 01 48 47 81 17 **MC 93** : 9, boulevard Lénine - 01 41 60 72 60. **Canal 93** : 63, avenue Jean-Jaurès - 01 49 91 10 50. **Service patrimoine historique et mémoriel** : 01 41 60 97 16.



PHOTOGRAPHIE Dans le cadre de l'année de la Corée du Sud, la bibliothèque Elsa-Triolet accueille une expo photos de François Huguier. Cette artiste renommée livre une mosaïque de portraits étonnants des habitants de Séoul.

COMPLÈTEMENT SÉOUL



Parmi les portraits exposés, bon nombre se rapportent à l'univers de la K-pop.

EXPOSITION DE FRANÇOISE HUGUIER

À LA BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET, DU 21 JANVIER AU 5 MARS. VERNISSAGE LE 21 JANVIER À 19 H EN PRÉSENCE DE LA PHOTOGRAPHE

Depuis le succès planétaire de *Gangnam Style* en 2012, nul n'est censé ignorer la loi du K-pop. Traduisez Korean pop. Le chanteur Psy, humoriste dans son pays, en est bizarrement le représentant le plus connu, alors qu'il se moque allègrement de ces « boys et girls bands » qui fleurissent sur les dance-floors de Séoul. Le musicien étrille à sa façon les looks kitsch, les morceaux hypercalibrés, la dictature du fric et du beau dans une Corée du Sud où l'on passe sur la table d'un chirurgien esthétique comme on va au supermarché. Françoise Huguier, elle aussi, a promené son regard aiguisé au « Pays du Matin calme », devenu en trente ans le pays des soirées agitées. « *Tout est ouvert au moins jusqu'à 2 heures du matin, les restaurants mais aussi les boutiques, avec une surenchère de magasins. C'est très étonnant pour moi, parce que c'est une société très codifiée, très organisée avec tous les travers de la société de consommation à ou-*

trance », précise la photographe de l'agence VU. Partie en 2014 puis en 2015 pour y capturer des images de l'univers de la K-pop, elle en revient aussi avec des portraits de l'ancienne génération, celle qui a construit la Corée du Sud d'aujourd'hui, celle qui a connu la guerre (1950-1953) et a hissé son économie au 15^e rang mondial. Impossible de ne pas zoomer non plus sur les laissés-pour-compte de cette société ultra-compétitive, souvent des retraités désargentés qui vivent dans le bidonville de Guryong, à deux pas du quartier huppé de Gangnam (celui de la chanson).

KITSCH. C'est cette variété de portraits que l'on pourra voir à la bibliothèque Elsa-Triolet, dans le cadre de l'année de la Corée du Sud en France. L'exposition commencera par des tirages en noir et blanc de 1982 incrustés dans une capture d'écran d'où émerge le visage en couleurs d'un jeune homme de maintenant. Françoise Huguier avait déjà posé son objectif au plus près des Coréens à cette époque, un premier long voyage, elle qui a parcouru notamment le Burkina Faso, le Mali, la Sibérie, le Japon et l'Asie du Sud-Est pour rapporter de nombreux trésors pho-

tographiques. « *Au début des années 80, la Corée, c'était dictature, couvre-feu et tiers-monde* », résume-t-elle avec sa voix rocailleuse. Née en 1942 en France, cette lauréate du prestigieux Worldpress et du Prix des rencontres internationales de la photographie d'Arles a une histoire particulière avec le continent asiatique. À 2 ans, elle s'envole avec sa famille pour le Cambodge. Six ans plus tard, elle est enlevée par le Viêt-minh en pleine guerre d'Indochine. Elle reste prisonnière huit mois durant. Mais elle affirme d'un ton renfrogné : « *Non, mon intérêt pour l'Asie n'est pas lié à mon enfance. Je suis très curieuse et dès que les choses m'étonnent, qu'elle m'excite, je les photographie.* » Comment ne pas être attiré par la capitale tendance du moment ? Même si François Huguier se défend de suivre les modes. L'exposition s'achèvera avec un grand tirage couleur d'un groupe de « girls band » qui jouent les fofolles dans un décor ultra-kitsch. « *J'ai fait toute une séance dans ce studio qui ressemble à Versailles, on trouve tout là-bas !* » En chemin, le visiteur croisera donc des fans de K-Pop, des retraité(e)s dans des thés dansants et des familles de la classe moyenne. **FRÉDÉRIQUE PELLETIER**

En bref

CONCERT

Tremplin Zebrook

Depuis 25 ans, le Grand Zebrook aide de jeunes musiciens franciliens à percer : coaching scénique, aide à l'écriture et au chant. Quatorze groupes présélectionnés joueront à Canal 93 les 18 et 19 janvier. Et six d'entre eux bénéficieront de ce dispositif d'accompagnement. → Lundi 18 et mardi 19 janvier à 17 h 30 à Canal 93. Entrée libre.

DOCUMENTAIRE

Jésus et l'islam

Gérard Mordillat et Jérôme Prieur interrogent 26 chercheurs sur les origines de l'islam dans une série de sept épisodes projetés le 16 janvier. Quatre séances seront entrecoupées d'un buffet libanais à 20 h 30 et se clôtureront par un débat avec les réalisateurs. → Samedi 16 janvier de 14 h à 23 h 15 au Magic Cinéma. Une séance : 3,50 €.

SAMEDI DU DOC

Devoir de mémoire

Myriam, rescapée des camps de la mort, décide de retourner au camp d'Auschwitz-Birkenau. Marceline Loridan-Ivens raconte en fait sa propre histoire dans *La petite prairie aux bouleaux*, elle qui a été déportée à l'âge de 14 ans.

→ Samedi 23 janvier à 15 h à la bibliothèque Elsa-Triolet. Gratuit.

CONFÉRENCE

Architecture et musique

La prochaine université libre Delphes s'intéresse à ce thème en collaboration avec le service patrimoine mémoriel de la ville. L'invitée Séverine Bridoux-Michel, enseignante à l'Ensap de Lille, a consacré sa thèse à ce sujet.

→ Samedi 16 janvier à 10 h 30 au conservatoire Jean-Wiener. Gratuit sur réservation : 01 48 31 16 62.

Rendez-vous de la quinzaine

CONSERVATOIRE

→ **Guinguette-bal musette**
Samedi 16/01 à 17 h

À LA LIBRAIRIE

→ **Les mardis du polar :**
Dominique Manotti
Mardi 19/01 à 19 h

BIBLIOTHÈQUE ELSA-TRIOLET

→ **Conférence jazz**
Samedi 23/01 à 10 h 30

Résultats et classements

RUGBY FÉMININ - TOP 8

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	LILLE	37	9	175
2	MONTPELLIER	34	9	167
3	BLAGNAC	32	9	88
4	BOBIGNY	28	9	51
5	TOULOUSE	25	9	48
6	RENNES	17	9	-34
7	CAEN	5	9	-270
8	PERPIGNAN	-18	9	-225

Entre prétendantes à la qualif'

De nouveau dans le quatuor de tête après leur succès du 20 décembre dernier face au leader Montpellier (17-15), les Louves (4^{es}) tenteront de poursuivre leur marche en avant lors du déplacement à Blagnac (3^e) pour la reprise du championnat prévue le 24 janvier prochain.

Prochain match : Blagnac-Bobigny, dimanche 24 janvier à 15 h.

HANDBALL FÉMININ - PRÉNATIONALE

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	AULNAY	26	9	42
2	SUCY	24	9	38
3	IVRY	21	9	16
4	ALFORTVILLE	21	9	32
5	KREMLIN-BICÊTRE	20	9	22
6	GAGNY	19	8	34
7	VAIRES	15	9	-29
8	D'ORMESSON	13	9	32
9	VITRY	13	9	-39
10	BOBIGNY	13	8	-38
11	MONTEREAU	11	9	-73
12	PONTHIERRY	-1	9	-37

Zone rouge

L'équipe féminine de l'ACB a lourdement perdu (14-36), samedi à domicile, face à Gagny (6^e). Une défaite qui fait chuter les Balbyniennes à la 10^e place.

Prochains matches : Aulnay-Bobigny, samedi 16 janvier à 16 h. Bobigny-Kremlin-Bicêtre, samedi 23 janvier à 18 h 30 à Wallon.

HANDBALL MASCULIN

L'emprise du milieu
Battus (38-30) samedi à Villepinte (6^e), les Balbyniens (7^{es}) ont concédé leur 4^e défaite de la saison en huit journées.

Prochains matches : Bobigny-Rosny-sous-Bois, samedi 16 janvier à 18 h 30 à Wallon. Aubervilliers-Bobigny, dimanche 24 janvier à 14 h.

HANDBALL MASCULIN - PRÉRÉGION

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	ROSNY-SOUS-BOIS	23	8	53
2	NOISY-LE-GRAND	21	9	21
3	AUBERVILLIERS	20	8	44
4	SAINT-DENIS	18	8	16
5	ROMAINVILLE	17	8	13
6	VILLEPINTE	16	8	2
7	BOBIGNY	15	8	7
8	LES LILAS-LE PRÉ	13	8	-19
9	SEVRAN	12	8	-30
10	PIERREFITTE	11	9	-55
11	TREMBLAY	10	8	-52

RUGBY MASCULIN - FÉD. 1

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	MASSY	36	9	103
2	ANGOULÊME	35	9	152
3	TYROSSE	31	9	94
4	CHALON	21	9	-22
5	LAVAU	18	9	-29
6	BOBIGNY	16	9	-65
7	VALENCE D'AGEN	15	9	-62
8	ANGLÈT	15	9	-65
9	COGNAC	13	9	-30
10	GRAULHET	11	9	-76

Reprise musclée

Premières rencontres de l'année 2016 et début de la phase retour pour les Rouge et Noir de l'ACB 93 (6^{es}) en déplacement dimanche à Angoulême (2^e) avant de recevoir le dernier, Graulhet, le week-end suivant.

Prochains matches : Angoulême-Bobigny, dimanche 17 janvier à 15 h. Bobigny-Graulhet, dimanche 24 janvier à 15 h à Wallon.

FOOTBALL - SENIORS DH

Class.	Clubs	Pts	Jou	GA
1	LES MUREAUX	40	12	22
2	CRÉTEIL	38	12	16
3	VERSAILLES	36	11	15
4	LES LILAS	30	12	4
5	BLANC-MESNIL	29	11	6
6	ÉVRY	29	12	-1
7	GARENNE-COL.	29	12	0
8	MONTREUIL	26	12	-8
9	COLOMBES	25	12	-3
10	BOBIGNY	24	12	-1
11	LES GOBELINS	22	11	-7
12	MELUN	22	12	-10
13	LES ULIS	19	11	-14
14	VILLEMOMBLE	17	12	-19

Prochains matches : Melun-Bobigny, samedi 16 janvier à 18 h. Bobigny-Blanc-Mesnil, dimanche 24 janvier à 15 h à Delaune.

BOXE ANGLAISE

Premier titre pour Bilel Barka et le BB 93!

En conquérant le premier titre du Bobigny Boxing 93, Bilel Barka, 14 ans, est entré pour toujours dans l'histoire du club de boxe anglaise créé en septembre 2014. L'habitant de l'Abreuvoir est en effet devenu champion d'Île-de-France cadets le dimanche 13 décembre dernier à Saint-Ouen. Une fierté pour cet adolescent qui a débuté la discipline au moment de la création du BB93 : « C'était ma première compétition et j'y allais surtout pour prendre de l'expérience, confie-t-il. Je me suis presque surpris moi-même, mais je suis très content. » Rien ne prédestinait Bilel à parvenir si vite à un tel résultat. Jusqu'à son arrivée au club, il ne pratiquait en effet aucun sport et se disait « réservé et quelque peu fainéant ». Poussé par un ami, il découvre alors une

pratique qui lui convient parfaitement. « Au début, c'était très dur physiquement, surtout que j'avais du surpoids. Puis j'ai pris goût à l'effort et aujourd'hui j'en redemande », explique le moins de 57 kg. Un premier titre qui renforcé sa motivation, qui était déjà importante : « Je crois en moi et je donnerai le maximum pour aller chercher d'autres titres. » Une envie qui n'aura néanmoins pas été suffisante au jeune Balbynien, battu dimanche 10 janvier à La Pommeraye (Maine-et-Loire) en demi-finale des Prénationaux. S. C.



© Stéphanie de Boutray

ATHLÉTISME

450 coureurs au cross de La Bergère



© Stéphanie de Boutray

Reportée au dimanche 10 janvier à la suite des attentats terroristes du 13 novembre dernier, la 21^e édition du cross de La Bergère a cette fois-ci bien eu lieu. 450 coureurs de tout âge ont répondu présent à l'événement organisé dans les allées du parc de La Bergère par l'ACB athlétisme, s'affrontant sur un parcours

boueux comme affectionnent les amateurs de cross-country. Une participation en hausse par rapport à l'an passé (417), qui prouve une nouvelle fois la qualité de la compétition balbynienne. D'autant que ce chiffre a été obtenu malgré le report de la course et les nombreux autres cross qui se déroulaient ce dimanche dans la région. Deux jeunes athlètes de l'ACB se sont particulièrement illustrés en étant titrés dans leur catégorie. Il s'agit de Mélina Kermitche en moustiques et d'Adam Rakotobe en poussins. S. C.



Direction des sports. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 96 25 73.
ACB. Espace Maurice-Nilès : 11, rue du 8-Mai-1945 - 01 48 30 37 39. **AC Bobigny 93 rugby.** 23, avenue du Président-Salvador-Allende - 01 48 95 47 40. **Académie Football Bobigny.** Stade Auguste-Delaune : 40 rue Léo-Lagrange - 06 67 35 93 93.

LE MAINTIEN COMME HORIZON

FOOTBALL Alors que la première moitié de saison s'achève dimanche, l'AFB est en danger avec seulement deux points d'avance sur le premier relégable. Mais le coach Stéphane Boulila se veut confiant en ses hommes.

Arrivé en novembre après six journées, le coach Stéphane Boulila a bien réussi ses débuts avec deux beaux succès, à la dernière seconde (2-1) contre Les Lilas (4^e) et par un carton (4-0) contre Évry (6^e), avant d'enchaîner quatre rencontres sans succès, dont trois défaites. Déjà en difficulté avant le changement d'entraîneur (1 V, 2 N, 3 D), les Balbyniens le sont toujours deux mois et demi plus tard, positionnés à la 10^e place avec seulement deux points d'avance sur le premier relégable. « C'est certain qu'on va arrêter de regarder vers le haut, souligne l'entraîneur. On joue le maintien et tout le monde en prend conscience. » Ce qui n'était sans doute pas encore le cas ces dernières semaines, notamment lors des réceptions des deux derniers du classement conclus par une défaite et un résultat nul. « Peut-être qu'après nos deux succès, les joueurs n'ont pas attaqué mentalement de la même façon les rencontres face aux équipes moins bien classées, concède Boulila. Mais, nous n'avons pas eu non

plus trop de réussite contre Ville-momble (0-0), où on peut avoir pas mal de regrets. Sans oublier Les Ulis, où on est rapidement sanctionnés d'un penalty avec expulsion du joueur fautif, et où on perd finalement 1-0. » Le technicien a également dû chambouler plusieurs fois l'équipe en raison de suspensions et blessures « qui n'ont pas aidé ».

MATELAS. Un ensemble de détails qui explique les difficultés rencontrées par l'AFB en fin d'année. Mais, malgré les défaites, la confiance reste de mise. « Le groupe vit toujours bien et les joueurs s'investissent, précise le coach. On sait ce qui nous attend. Il n'y a pas de matches faciles dans cette division, où tout le monde peut battre tout le monde. Il va falloir être combatif. » À commencer par la prochaine rencontre, dimanche à Melun, actuel 12^e du classement et concurrent direct. « Il faut qu'on prenne des points, d'autant plus contre nos adversaires directs, martèle Stéphane Boulila. Évidemment que cette rencontre est importante. On est en difficulté, mais ce n'est pas non plus

catastrophique. Nous avons un petit matelas. Alors plutôt que de regarder les résultats des autres, pensons aux nôtres. À nous de prendre les points le plus vite possible. »

ENVIE COMMUNE. Pour cela, le coach croit en son groupe « soudé et qui a montré une belle réaction avant la trêve sur la pelouse du leader, Les Mureaux, où malgré les absences de joueurs importants, on n'était pas loin de rapporter quelque chose (défaite 1-0, Ndlr). » Pas question donc pour l'instant de profiter du mercato hivernal. À l'exception « d'une ou deux bonnes pioches qui nous apporteraient une vraie plus-value », c'est le groupe actuel qui devra aller chercher son maintien. Et tous ensemble, comme le rappelle Stéphane Boulila : « Il faut de toute façon une prise de conscience collective et une envie commune. Nous n'avons pas de star et c'est l'équipe qui doit réagir. Avec quatorze journées encore à disputer, il reste un bon bout de chemin à parcourir. » Et beaucoup de points à distribuer...

SÉBASTIEN CHAMOIS



Actuellement 10^{es} au classement, les Balbyniens possèdent cinq points d'avance sur le premier relégable.

7^e

place pour l'équipe seniors de l'ACB escrime composée de Sylvain Maya, Yanel Defrance, Harold Lefebvre et Loïc Breda, lors des quarts de finale du Championnat de France épée par équipes, qui se sont déroulés le 10 janvier.

En bref



KICKBOXING

Deux titres régionaux

Superbe fin d'année pour les boxeurs de l'ACB Nicolas Florès, champion d'Île-de-France espoir, Mathy Sylla, championne d'Île-de-France honneur féminine, et Idriss Sylla, vice-champion d'Île-de-France honneur. Prochaines compétitions le 16 janvier à Gisors pour Célia Schroder et Wedens Innocent, engagés respectivement en finale et demi-finale du Championnat de France élite.

ATHLÉTISME

Épreuves combinées

Pour leur première participation aux championnats départementaux d'épreuves combinées, les 12 et 13 décembre derniers, Merveille Mbama Tsala et Charlene Mendes ont réussi un total de 2 397 points et 1 723 points. De bon augure pour la suite de la saison...

RUGBY FÉMININ

Sélection en bleu

Cinq Louves ont été sélectionnées pour le stage de l'équipe de France féminine à XV, qui s'est déroulé du 7 au 10 janvier à Lille, en vue de préparer le prochain Tournoi des VI Nations. Blessées, Marion Lièvre et Sandra Métier n'ont pu honorer ce rendez-vous à la différence de Coumba Diallo, Lucille Godiveau et Julie Annery.

C'est gratuit! Adressez votre annonce à:
petites-annonces@bonjour-bobigny.net
 ou par courrier à **Bonjour Bobigny**
 9-19, rue du Chemin-Vert - 93000 Bobigny

+ IMMOBILIER

→ Famille échange son F5 duplex situé cité Jean-Grémillon contre un F5 ou F6 du même bailleur (OPH de Bobigny) sur la ville de Bobigny.
Tél. : 07 82 86 86 16.

+ EMPLOI

→ Enseignante donne des cours de maths jusqu'en terminale, des cours de soutien et de remise à niveau ainsi que des cours de français et d'anglais jusqu'au collège. Chèques emploi service acceptés.
Tél. : 07 58 85 88 08.

→ Homme expérimenté cherche travaux de bricolage, plomberie, peinture, électricité. Travail soigné.
Tél. : 06 64 07 94 32.

→ Jeune fille donne cours et aide aux devoirs en lecture, mathématiques, 5 € de l'heure. **Tél. : 06 44 73 42 57.**

→ Homme sérieux cherche travaux en plomberie, peinture et petit bricolage.
Tél. : 06 01 30 44 62.

→ Professeur spécialisé en langue arabe propose cours de soutien tous niveaux, collège-lycée, prix raisonnables.
Tél. : 07 58 14 08 49

→ Dame sérieuse, dynamique et expérimentée cherche quelques heures de ménage et repassage chez des particuliers. **Tél. : 06 95 72 01 07.**

→ Dame sérieuse cherche à garder personnes âgées, enfants, ménage, repassage, rangements et à garder des personnes handicapées à temps plein, du lundi à vendredi à Bobigny.
slmayalcin@hotmail.fr
Tél. : 06 65 25 16 99.

→ Dame sérieuse cherche garde d'enfants le soir, heures de ménages et/ou repassage, ainsi que la garde d'une

personne âgée.
Tél. : 07 52 84 65 42.

→ Dame habitant une maison avec jardin cherche enfants à garder chez elle en semaine.
Tél. : 06 12 02 61 62.

→ Jeune homme dynamique cherche travaux de peinture, papier peint, carrelage, plomberie, ramassage de débris, et aussi transport.
Tél. : 07 53 10 88 69.

→ Enseignant de mathématiques propose soutien et encadrement personnalisés en mathématiques et/ou physique-chimie, de la 6^e à la terminale.
Tél. : 06 14 48 08 26.

→ Jeune femme sénégalaise propose coiffure africaine à domicile, tresses africaines et tissages pour adultes et enfants.
Tél. : 07 63 55 19 70.

→ Professeur spécialisé en langue arabe propose cours de soutien tous niveaux, collège-lycée, prix raisonnables.
Tél. : 07 53 53 31 91.

→ Dame sérieuse non fumeuse cherche enfant à garder chez elle ou chez des

particuliers, habite le quartier Edouard-Vaillant.
Tél. : 06 52 49 11 74.

→ Assistante maternelle agréée avec expérience, non fumeuse, cherche enfant à garder. Environnement calme et propice à l'éveil de votre enfant dans résidence privée avec terrain de jeux privatif, sans animaux.
Tél. : 06 23 26 51 45.

+ DIVERS

→ Petit meuble de salle de bain en bois, 60 x 55 x 40 cm, prix : 30 €. Service de 18 verres, prix : 45 €. Grande pendule bleue pour cuisine, prix : 5 €. Train électrique + rails, prix : 45 €. Poupée homme, prix : 20 €. Blousons de cuir homme et femme, taille 40 à 44-46, prix à débattre.
Tél. : 06 19 63 29 95.

→ Cafetière filtre neuve, prix : 10 €. Lit rouge avec sommier, prix : 100 €. Vaisselier en bois marron foncé, 4 portes, 2 tiroirs, prix : 150 €. Table plateau noir, pieds inox, 4/6 personnes, prix : 100 €. Tapis violet foncé, très doux, 120 x 170 cm, prix : 30 €. Clic-clac

deux personnes, prix : 150 €. **Tél. : 06 60 48 64 51.**

→ Cafetière à dosettes Philips Senseo, prix : 15 €. Briquet rechargeable en forme de guitare signé Johnny Hallyday, prix : 15 €. Mixeur Moulinex multifonctions, prix : 20 €. Charrette pour les courses, prix : 5 €. Radio-réveil, prix : 5 €. Doudoune Umbro taille M, prix : 15 €. Deux raquettes de ping-pong, prix : 15 €. Veste en jean fourrée Levi's, taille M, prix : 10 €. Tableau de Serge Gainsbourg, prix : 15 €. **Tél. : 06 49 71 28 36.**

→ Lit sauthon 140 x 70 cm avec tiroir sous le lit + matelas antiacarien, trois hauteurs de réglage, prix : 70 €. Tracteur pour enfant, prix : 10 €. Toboggan smoby, prix : 10 €. Tricycle Smoby avec canne, prix : 10 €. Baby phone text baby, prix : 10 €. Barba papa quiz avec stylo infrarouge, prix : 5 €. Pot d'apprentissage

ou rehausseur pour enfant à 1 €. **Tél. : 06 14 56 53 39**

→ Canapé en cuir noir grand format, prix : 450 €. **Tél. : 06 16 77 28 61.**

→ Robe de mariée blanche déjà portée, prix raisonnable. Venir voir sur place ou en photo.
Tél. : 06 27 66 16 54.

→ Fauteuil en simili cuir vert bouteille, bon état, prix : 10 €. **Tel : 06 51 85 72 79.**

→ Trois banquettes complètes, matelas et coussins habillés, tissu ameublement bordeaux, prix : 200 €. Matériel bébé et layette, 3 à 24 mois. Sapin de Noël artificiel avec ses décorations, prix : 25 €. Table blanche en mélaminé, prix : 35 €. **Tél. : 06 11 71 44 36.**

→ Vêtements bébé, état neuf, de 0 à 6 mois, ainsi que différents livres. **Tél. : 06 22 19 95 72.**

→ *Bonjour Bobigny* propose un service gratuit de publication de petites annonces réservé aux particuliers. Chaque annonce est diffusée sous la responsabilité exclusive de son auteur. Celui-ci certifie qu'elle est conforme à l'ensemble des dispositions légales et réglementaires en vigueur, et respecte les droits des tiers. Les annonceurs doivent fournir au moment du dépôt de leur annonce leur nom, prénom et adresse.

TRIBUNES

ÉLUS DE LA MAJORITÉ

L'avenir de Bobigny s'écrit aujourd'hui

En cette période de vœux, il est de coutume de se projeter dans l'avenir. D'imaginer nos bonnes résolutions pour l'année, mais aussi de s'interroger sur le futur que nous souhaiterions avoir.

En tant qu'élus, ces projections sont cruciales. Nous nous devons pour les Balbyniens de voir à long terme. Car bien entendu, il est de notre responsabilité d'améliorer le quotidien des habitants et de se préoccuper des problèmes immédiats de chacun.

Cependant, nous ne pouvons nous contenter de cela.

Le franchissement du seuil des 50 000 habitants renforce d'ailleurs ce questionnement. Le Bobigny de 2030 se prépare aujourd'hui. Les jeunes couples qui emménagent doivent trouver dans notre ville les conditions favorables à la construction de leur famille. Il faut également envisager le vieillissement de notre population et les adaptations que cela entraîne. Et nos jeunes qui seront les travailleurs de demain : comment créer les opportunités professionnelles indispensables à leur épanouissement ?

C'est pourquoi, pour 2016-2017, Mahamadou N'Diaye, élu à la petite enfance, et Christian Bartholmé, en charge des finances, ont permis la création de 60 places supplémentaires en crèche.

La même logique nous amène à penser les équipements futurs de Bobigny, qui se doivent de répondre aux besoins

croissants d'une population dynamique.

Nos écoles notamment, doivent pouvoir accueillir plus d'enfants. Cette année, les travaux pour la nouvelle école du quartier Éco-Cité seront lancés. De même, des études sont en cours pour évaluer les possibilités d'extension des groupes scolaires de Bobigny.

Nous travaillons également pour rendre notre ville accessible. L'agenda d'accessibilité programmée (AD'AP) sera finalisé cette année. Il planifiera sur les neuf prochaines années les travaux à réaliser pour rendre notre ville accessible pour les personnes à mobilité réduite.

Enfin, le challenge de l'emploi pour nos jeunes se prépare dès maintenant. C'est avec Est ensemble, en charge de l'aménagement concerté et de l'économie, que nous pourrions inverser la tendance actuelle de l'emploi à Bobigny. Car dans notre ville, alors même que l'offre d'emploi est plus importante que la population active, la plupart de nos concitoyens travaillent en dehors de Bobigny. Sans compter les Balbyniens victimes du chômage. Nous travaillons donc aujourd'hui pour créer un véritable bassin d'emplois dans la future ZAC Éco Cité.

Le meilleur attend Bobigny. Et nous travaillons sans relâche pour préparer l'avenir que notre ville mérite.

ÉLUS COMMUNISTES

La tribune des élus communistes remise hors délais.

ÉLUS SOCIALISTES

« Trajectoires et origines »

Cette étude entamée depuis 2004 vient de sortir. Globalement en France, les enfants des immigrés s'intègrent relativement bien socialement comme le montrent leurs résultats au bac et la proportion de mariages mixtes. Mais, comme on pouvait s'y attendre, l'intégration économique ne suit pas. Ils sont souvent obligés d'accepter des postes déqualifiés et y progressent moins vite que la moyenne. Ils sont confrontés à des discriminations pour le travail, le logement et l'accès aux loisirs.

Certains groupes cumulent les indicateurs d'exclusion à cause d'un échec scolaire massif auquel s'ajoute la relégation

dans des quartiers fuis par les autres.

C'est pourquoi il faut intensifier les politiques de lutte contre le racisme, les discriminations et le décrochage scolaire. Il faut aussi à Bobigny s'emparer des programmes de rénovation urbaine et de la politique de la ville pour favoriser la mixité sociale et mettre en place dans tous les quartiers des Conseils citoyens ouverts à tous, où chacun(e) pourra devenir un citoyen actif, s'exprimer et participer à la construction des projets d'avenir pour son quartier.

MYRIAM BENOUDIBA, BERNARD GRINFELD, SALOMON ILLOUZ, MONIQUE SAMSON
 FACEBOOK ÉLUS SOCIALISTES DE BOBIGNY

PHARMACIES DE GARDE

DIMANCHE 17 JANVIER
Pharmacie de l'hôtel de ville. 19, rue Miriam-Makeba, Bobigny. Tél. : 01 48 30 30 81.

DIMANCHE 24 JANVIER
Pharmacie principale de Drancy. 160, avenue Henri-Barbusse, Drancy. Tél. : 01 48 30 01 95.

URGENCES MÉDICALES

DIMANCHES, JOURS FÉRIÉS
Maison médicale de garde de Bobigny et Drancy. Appeler le 15. 17, avenue Henri-Barbusse à Bobigny.

PROPRETÉ Collecte des encombrants

- **Lundi 18 janvier** pour la cité de l'Abreuvoir.
- **Vendredi 22 janvier** pour le secteur 4.
- **Samedi 23 janvier** pour le secteur 3.
- **Lundis 18 et 25 janvier** pour les cités Chemin-Vert, Karl-Marx, Paul-Éluard et Hector-Berlioz.
- **Lundi 25 janvier** pour les cités Pablo-Picasso, Les Sablons, Paul-Vaillant-Couturier et Étoile.

PERMANENCES Droit au logement

Plusieurs permanences dédiées aux problèmes de logement sont proposées au public balbynien. Pour

rappel, l'Adil 93 donne des conseils juridiques, financiers, fiscaux, administratifs et techniques. L'huissier de justice peut être consulté dans des cas d'expulsions locatives, tandis que l'association Léo-Lagrange intervient principalement pour monter des dossiers de surendettement, trouver des solutions amiables en cas de dettes locatives ou de consommation, et régler des litiges entre consommateurs et entreprises privées.

Prochains rendez-vous :

ASSOCIATION LÉO-LAGRANGE

- **Mercredi 20 janvier** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville;
- **jeudi 21 janvier** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sur RDV au 01 70 32 43 15).

ADIL 93

- **Mardis 19 et 26 janvier** de 9 h à 12 h à l'hôtel de ville;
- **jeudi 14 janvier** de 14 h à 17 h à la mairie annexe Émile-Aillaud (sans RDV).

HUISSIER

- **mercredi 3 février** de 14 h à 17 h à l'hôtel de ville (sur RDV au 01 70 32 43 15).

URGENCE Soins dentaires

Désormais, les Franciliens ayant besoin de soins dentaires urgents les dimanches et jours fériés peuvent consulter le répondeur vocal du

conseil départemental de l'Ordre des chirurgiens-dentistes de leur lieu de résidence. Ils obtiendront ainsi les coordonnées du chirurgien-dentiste de permanence et les horaires de consultation. Pour la Seine-Saint-Denis: **01 43 01 00 26.**

PERMANENCES Création d'entreprise

Des permanences d'aide à la création d'entreprise ont lieu tous les lundis et vendredis de 9 h 30 à 17 h 30 dans les locaux du Projet de ville-RSA de Bobigny, situé à l'hôtel de ville du Chemin-Vert. Les Balbyniens intéressés y trouveront toutes les informations nécessaires, aussi bien sur l'élaboration d'un business-plan que sur la recherche de financements. Par la suite, des entretiens individuels sont prévus afin d'évaluer les projets, avant la mise en place d'un accompagnement personnalisé.

→ Inscriptions obligatoires au 07 81 56 02 80. Projet ville RSA - 9-19, rue du Chemin-Vert.

RETRAITÉS Banquet dansant

Les inscriptions au banquet dansant offert par la municipalité aux seniors balbyniens se dérouleront **du 19 janvier au 6 février** au CCAS et dans les mairies annexes. Le banquet dansant aura lieu toute la semaine du 22 au 26 février.

Carnaval

Le CCAS propose aux retraités balbyniens une sortie à Granville (Manche) le **dimanche 7 février** pour participer au célèbre carnaval de la ville. Une fête inoubliable, marquée comme de coutume par la bonne humeur de quelque 2 000 carnavaliers. Inscriptions à partir du **lundi 18 janvier** de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h 30 dans les mairies de proximité ou au CCAS. 50 places. Parti-

PERMANENCES Adjoins de quartiers



Les quatre adjoints de quartier tiennent une permanence hebdomadaire sur rendez-vous.

→ → → **QUARTIERS** Édouard-Vaillant, Abreuvoir, Auguste-Delaune, Hector-Berlioz, Pablo-Picasso. Marc Drané vous reçoit :

- **Lundi 18 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Lundi 25 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→ → → **QUARTIERS** Jean-Rostand, Pierre-Sémard, La Ferme, Normandie, Ancienne gare. Ouassila Kouaichi vous reçoit :

- **Lundi 18 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.
- **Lundi 25 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→ → → **QUARTIERS** Karl-Marx, Chemin-Vert, Salvador-Allende, PVC, Les Sablons, Paul-Éluard. Mahamadou N'Diaye vous reçoit :

- **Mercredi 20 janvier** de 15 h à 17 h à l'hôtel de ville.

→ → → **QUARTIERS** Ancienne mairie, La Folie, La Cerisaie, Les Vignes, Étoile, Grémillon, Pont-de-Pierre. Christine Gaberel vous reçoit :

- **Mardi 19 janvier** à la mairie annexe Epstein de 15 h à 17 h.

→ Prendre rendez-vous par téléphone au 01 41 60 93 85.

pation : 7 €. Restauration à votre charge. Transport en car municipal.

RENCONTRES Maison des parents BERLIOZ

■ **Samedi 16 janvier** à 14 h : « Quels mots poser sur l'actualité avec nos enfants ? » Animée par deux thérapeutes de l'association Saga.

■ **Mardi 19 janvier** à 16 h 15 : « Comment aborder les sujets graves avec les petits ? » Animée par Agnès Allal-Rimbaud, psychologue.

■ **Mercredi 20 janvier** à 18 h. « Famille et nutrition ». Animée par deux thérapeutes familiaux de l'association Les jardins de la parole.

■ **Jeudi 28 janvier** à 18 h :

« Le monde des adolescents ». Animée par deux thérapeutes de l'association Saga.

ÉTOILE

■ **Vendredi 22 janvier** à 9 h 30 : « Mixité sociale, mixité scolaire, vivre ensemble » Animée par Frida Livolsi-Lainé, psychologue.

PERMANENCE Conciliateur de justice

Un conciliateur de justice tient une permanence deux mardis par mois en mairie. Il reçoit les Balbyniens pour les aider à trouver des solutions aux litiges de la vie quotidienne. Prochaine permanence, **mardi 19 janvier** de 8 h 30 à 16 h 45.

→ Inscriptions au 01 41 60 93 93.

MENUS SCOLAIRES

DU 18 AU 22 JANVIER

- **Lundi** : salade vigneronne, saumon sauce citron, poêlée de légumes, cantal, fruit de saison.
- **Mardi** : poulet vallée d'Auge, frites, bûche de mercuri, fruit de saison.
- **Mercredi** : salade strasbourgeoise, paupiette de veau, ratatouille, yaourt nature, gâteau basque.
- **Jeudi** : carottes râpées, rôti de porc ou steak végétal, lentilles, Saint-Paulin, crème dessert praliné.
- **Vendredi** : salade de riz noix, sauté de veau, côtes de blettes provençales, fromage fondu, fruit de saison.

DU 25 AU 29 JANVIER

- **Lundi** : salade verte, crêpe béchamel, volaille et fromage, fromage blanc, fruit de saison.
- **Mardi** : Cordon-bleu, pâtes, camembert, cocktail de fruits.
- **Mercredi** : potage de légumes, sauté de veau Marengo, carottes, tome des Pyrénées, fruit de saison.
- **Jeudi** : menu du Maghreb. Salade orientale, couscous, fromage de chèvre, orange.
- **Vendredi** : concombres à la crème, poisson sauce dorée, épinards, fromage fondu, kouign-amann.

CCAS

Une aide aux aidants

Le centre communal d'action sociale a créé un temps d'écoute et de conseil à destination des personnes qui prennent soin au quotidien d'un proche, âgé, dépendant ou atteint d'un handicap. Ce rendez-vous mensuel est animé par un psychologue assisté de professionnels de la ville de Bobigny. Prochain rendez-vous **mardi 19 janvier** de 10 h à 11 h sur le thème : « La place et le rôle de l'aidant ».

→ Contact : 01 41 60 93 31 ou 50.



Le maire Stéphane De Paoli tient une permanence sur rendez-vous tous les jeudis de 14 h à 17 h 30.

→ Prendre rendez-vous au 01 41 60 93 93

LE MAIRE VOUS REÇOIT

Hôtel de ville : 31, avenue Salvador-Allende : 01 41 60 93 93. Ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 11 h 45 et 13 h 30 à 17 h 30 ; samedi de 9 h à 11 h 45 (le 1^{er} jeudi de chaque mois, ouverture à 15 h au lieu de 13 h 30) • **Mairie annexe Jean-Racine** : 8, rue Racine : 01 48 37 44 32 / 95 28 • **Mairie annexe Émile-Aillaud** : 60, avenue Édouard-Vaillant : 01 48 47 30 44 / 78 09 • **Mairie annexe Joseph-Epstein** : Place Joseph-Epstein : 01 48 32 74 34 / 91 39 • **CCAS** (1^{er} étage) : 01 41 60 93 32 / 53 • **Accueil mutualisé enfance** (1^{er} étage) : 01 41 60 95 09 / 94 76, 01 41 60 97 / 94 • **Service population** : Hôtel de ville, 1^{er} étage : 01 41 60 93 93 • **Service municipal du logement** : 9-19, rue du Chemin-Vert : 01 70 32 43 22 • **Mire (Mission locale intercommunale pour l'insertion des jeunes de 16 à 25 ans)** : 1-7, rue de la Gaîté : 01 48 96 99 89 • **Contact propreté Bobigny** : 01 70 32 42 00 ou 0 800 093 001 (appel gratuit à partir d'un poste fixe) • **Infos déchets Est ensemble** : 0 805 055 055 • **Maison des parents Berlioz** : 32, rue Hector-Berlioz : 01 48 45 84 63 • **Maison des parents Étoile** : 17, cité de l'Étoile : 01 57 42 78 99.



BONJOUR BOBIGNY

9, rue du Chemin-Vert, 93 000 Bobigny → Tél. 01 41 60 78 00 → Fax 01 41 60 78 20 → Courriel redaction@bonjour-bobigny.net → Rédacteur en chef Hervé Couilleaux-Théotime (7805) → Rédacteur en chef adjoint Karim Nasri (7802) → Secrétaire de rédaction, iconographie Nicolas Chalandon (7801) → Conception graphique, direction artistique, iconographie Annie Arnal (7808) → Rédacteurs Sébastien Chamois (7807), Frédérique Pelletier (7803), Sylvie Speker (7804) → Photographes Serge Barthe, Stéphanie de Boutray, Sylla Grinberg → Secrétaire Sylvia Pillon → A collaboré à ce numéro Daniel Georges → Directeur de la publication M. le maire de Bobigny → Diffusion (01 41 60 78 00) → Impression/YDprint → Bonjour Bobigny est tiré à 23 000 exemplaires sur papier 100 % recyclé.



CONCOURS
STAR D'1 JOUR

APPEL À TALENTS

Vous dansez en solo ou en groupe ?
Vous avez des talents de chanteur ?

INSCRIPTIONS
JUSQU'AU

VEN. 26
FÉVRIER
2016



Renseignements : service jeunesse - 01 41 60 04 53
Espace Che Guevara - 1, avenue Karl Marx

ÇA BOUGE
À BOBIGNY

de Ville
de Bobigny

www.bobigny.fr